

CHAPTER V

CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS

5.1 Conclusions

Having analyzed the data in the thesis abstracts. The conclusion are drawn as the following:

- a. The errors in translating abstracts of educational administration theses from Bahasa into English often occur. The errors include both grammatical and content errors. In general the tendency of the categories errors is more or less the same.
- b. Errors in the production of verb group belong to the dominant type in grammatical errors and different sense belongs to the dominant type in terms of content errors.
- c. The occurrence of errors in the production of verb group because the abstract translators are lack of comprehending the English grammatical structure such as tense, participle and concordance, consequently they cannot write good 'structured' sentences. The occurrence of different sense because they fail in finding the appropriate words for the target word. This is because the lack of English vocabularies they have.

5.2 Suggestions

In relation to the conclusion, it is suggested that

- a. The findings of grammatical and content errors in abstract of educational administration students should encourage the students in studying more about translation subject and the rule of translation in communication. The translator should

be more careful in translating the abstract by avoiding the errors and paying attention in the use of appropriate grammar and lexical.

- b. More teaching and training about translation should be conducted in the classroom especially for the students who are required to write the abstract in English. This is conducted to minimize the translation error found in abstract in the future.
- c. The translation material to be taught to the student should be focused on specific area of translation such as how to minimize errors in the production of verb group as it reflected the dominant and frequent errors made by student based on the research findings . So hopefully it will lessen or even omit the errors made by student and it is suggested to enrich and widen the use of appropriate vocabularies in abstracts.

